

## Corrigenda

## Corrigenda

**Origins of a Lasting Bathymetric Endeavour, by Jacqueline  
Carpine-Lancre, printed in the International Hydrographic Review,  
Vol. 4, No. 2 (new series), page 6-16.**

Page 10, right column, lines 20-21. Instead of: in the above table, please read: in the table.

The correct printing of the table of page 10 is given below. Please note that:

- In the column 'Thoulet & Auerbach (1903)', the terms 'fosse' and 'haut' must not be printed in bold as they were not used for the first edition of the Chart
- In the column 'Sous-Commission (1910)', 'plateau continental' must appear on the same level as the same words in the column 'Thoulet & Auerbach (1903)'; 'talus continental' must be put in a separate box as no equivalent term was proposed in German, English or French, in 1903

**Terminology of the Forms of Sub-oceanic Relief**

SUPAN (1903)	MILL (1903)	THOULET & AUERBACH (1903)	Sous-Commission (1910)
Greater Forms			
Schelf	shelf	socle plateau continental	plateau continental talus continental
Becken	basin	<b>bassin</b>	bassin
Buchten	embayment	<b>golfe</b>	
Mulden	trough	<b>vallée</b>	dépression
Rinnen	gully	chenal	canal
Gräben	trench	<b>ravin</b>	fossé
Schwellen	rise	<b>seuil</b>	seuil
Rücken	ridge	<b>crête</b>	dorsale
Plateaus	plateau	<b>plateau</b>	plateau socle
Tief	deep	fosse	fosse
Höh	height	haut	haut-fond
Minor Forms			
Rücken	ridge	crête	crête
Kuppen	dome	dôme	
Bänke	bank	banc	banc
Riffe	reef	récif	récif
Gründe	shoal	haut-fond	
Kessel	caldron	caldeira	trou, gouffre
Furchen	furrow	sillon	sillon vallée = Thal, valley

# CONTINUOUS SURFACE CURRENT MAPPING MADE EASY

with the  
**SeaSonde®**  
Family  
of Products

## COASTAL

Creates maps of surface currents out to a distance of 40-70 km from shore, and covers areas up to 4000 square kilometers.

## LONG RANGE

Monitors currents up to 200 km from shore. Recommended range resolution is from 6 to 12km

## HIGH RESOLUTION

With range resolution capability of 75-500 meters, the Hi-Res SeaSonde is perfect for port and harbor environments.

## SeaSonde® Station Hardware



# CODAR

OCEAN SENSORS

The leaders in HF Radar Technology



# dKart Office

Professional software designed specially for production of Electronic Navigational Charts (ENC/EC), traditional Paper Charts and Notice to Mariners.

The dKart Office system is based on a family of software tools for management, production, maintenance & update of all cartographic data as it becomes available. dKart tools are designed to meet IHO's S-57 standards and can be interfaced to existing chart production lines.

dKart tools can also operate as fully functional stand-alone modules.

Visit [www.hydroservice.no](http://www.hydroservice.no) for further information and/or evaluation software.

## HydroService AS

P.O.Box 212, Hovlandsveien 52

N-4379 Egersund, Norway

Phone: +47 51 46 49 60 Fax: +47 51 46 47 01

E-mail: [info@hydroservice.no](mailto:info@hydroservice.no) Web: [www.hydroservice.no](http://www.hydroservice.no)

**HydroService**  
dKart technology